

ES

Lea atentamente las advertencias que aparecen en estas instrucciones ya que son de gran importancia en cuanto a la seguridad, el uso y el mantenimiento.

IMPORTANTE: CONSERVE CUIDADOSAMENTE MANUAL PARA PODER CONSULTARLO CADA VEZ QUE SEA NECESARIO.

ADVERTENCIAS DE USO

- Este producto no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales y mentales, o sin experiencia ni formación.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- El producto debe ser utilizado sólo para uso doméstico y similares.
- Al usar el producto por primera vez, lave siempre con agua caliente y enjuague con atención.
- Asegure de que el producto esté bien cerrado durante el transporte.
- No utilice el producto en el horno o en el horno de microondas.
- No utilice el producto en el congelador.
- Utilice el producto para transportar o contener cubitos de hielo solamente si este dispone de inserto de plástico, ya que los cubitos podrían dañar el revestimiento interno durante el transporte.
- No utilice el producto para contener o transportar bebidas gaseosas, salvo si el fabricante lo indica expresamente.
- Para reducir al mínimo el crecimiento bacteriano, no utilice el producto para contener productos a base de leche caliente o alimentos homogeneizados.
- Se recomienda limpiar periódicamente el recipiente. Se obtienen los mejores resultados usando una mezcla de agua y carbonato de sodio o con detergente para platos. Tras lo cual, enjuague meticulosamente.
- No lave nunca el producto en el lavavajillas salvo indicación contraria del fabricante.

En caso de contenedores de vidrio:

- El revestimiento interno de vidrio es frágil. En caso de manipulación incorrecta o de caída, el revestimiento interno podría romperse. No beba directamente del contenedor, sobre todo si muestra signos de pérdidas, ya que podrían haber fragmentos de vidrio en el contenido.
- Caliente o enfrie previamente el contenedor con agua para tener un uso eficiente y evitar el riesgo de rotura del revestimiento de vidrio. No utilice nunca el microondas si el mismo tradicional a tal fin.

WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK

Lees aandachtig de gebruiksaanwijzingen omdat ze belangrijke aanwijzingen geven over de veiligheid, het gebruik en het onderhoud van het product.

BELANGRIJK: BEWAAR DEZE HANDLEIDING MET ZORG ZODAT ZE ALTIJD GERAADPLEEGT KAN WORDEN.

GEbruiksaanwijzingen

- Dit product is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (en kinderen) die met beperkte lichamelijke, sensorische en mentale capaciteiten of zonder ervaring of aanwijzingen;
- Houdt het product buiten bereik van kinderen;
- Het product is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke;
- Vóór het eerste gebruik wassen met warm water en goed naspoelen;
- Zorg dat het product tijdens het transport zorgvuldig gesloten is;
- Gebruik het product niet in de oven of in de magnetron;
- Leg het product niet in de vriezer;
- Doe alleen ijsblokjes in het product als het product is voorzien van een plastic houder, om te voorkomen dat de blokjes de binnenkant beschadigen tijdens het transport;
- Gebruik het product niet voor koeljuithoudende dranken tenzij duidelijk anders aangegeven door de fabrikant;
- Gebruik het product niet voor voedingsmiddelen op basis van warme melk of voor babyvoeding, om de groei van bacteriën tot een minimum te beperken;
- Het is raadzaam om de fles af en toe te reinigen. U kunt hiervoor het beste een mengsel van water en soda of afwasmiddel gebruiken. Spoel zorgvuldig na.
- Was het product nooit in de vaatwasser tenzij anders aangegeven door de fabrikant.

Opmerking: Bewaren met glazen binnenkant:

- De glazen binnenkant is breekbaar. Als het product onjuist wordt gehanteerd of valt, kan de binnenkant breken. Drink niet rechtstreeks uit de fles, vooral niet als er sporen van lekkage zijn. Er kunnen zich stukjes glas in de fles bevinden.
- Het voorverwarmen of voorcoelen van de fles met water zorg voor een efficiënt gebruik en verlaagt het risico op breuk van de glazen binnenkant. Gebruik voor dit doel nooit een magnetron of een oven.

RU

Внимательно прочтите меры предосторожности, содержащиеся в данной инструкции, поскольку они содержат важную информацию о безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию изделия.

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТУ БРОШЮРУ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Этот продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний;
- Хранить в недоступном для детей месте;

- Прибор должен использоваться только для бытовых целей;
- При первом использовании вымыть теплой водой и тщательно промыть;
- Убедитесь, что прибор хорошо закрыт во время транспортировки;
- Не используйте прибор в духовке или микроволновой печи;
- Не используйте прибор в морозильной камере;
- Используйте прибор для транспортировки или хранения кубиков льда только в том случае, если он оснащен пластиковой вставкой для предотвращения повреждения внутренней обшивки кубиками.
- Не используйте прибор для хранения или транспортировки газированных напитков, если это не указано производителем.
- Чтобы свести к минимуму рост бактерий, не используйте прибор для хранения продуктов из горячего молока или гомогенизированных продуктов.
- Рекомендуется периодически чистить стакан. Наилучшие результаты получены при использовании смеси воды и карбоната натрия или моющего средства для посуды. Затем тщательно промойте.
- Никогда не мойте прибор в посудомоечной машине, если иное не указано производителем.

Если стакан изготовлен из стекла:

- Внутренняя стеклянная обшивка крайне хрупкая. В случае неправильного обращения или падения внутренняя обшивка может разбиться. Не пейте прямо из стакана, особенно при наличии признаков протечки, так как в содержимом могут присутствовать осколки стекла.
- Нагрейте или предварительно охладите стакан водой, чтобы обеспечить эффективное использование и снизить риск разбивания стеклянного покрытия. Никогда не используйте для этой цели микроволновую печь или традиционную духовку.

ZH

仔细阅读本说明内的警告，因为其中有涉及产品安全、使用和维修的重要信息。

重要提示：妥善保管本说明，以方便查阅。

使用警告

- 本产品不能由生理、感官或大脑能力受限、没有经验和缺乏培训的人士（包括儿童）使用。
- 放在远离儿童的地方。
- 本产品只能用于家用或类似目的。
- 首次使用时，用温水清洗内壁并冲洗干净。
- 包装在运输过程中已仔细关闭产品。
- 不要在烤箱或微波炉中使用产品。
- 请勿不要在冰箱中使用本产品。

只有配用塑料附件时才能使用本产品在运输或存放过程中，以防止在运输过程中损坏内部。

- 除非制造商特别说明，否则不要使用本产品来盛放或运输腐蚀性液体。为了降低卫生风险，请减少其使用量，不要使用本产品来存放或由热液体冷却制成的产品。
- 建议定期清洗杯子。使用水和碳酸钠的混合物或用餐具清洗液清洗可获得最佳效果。之后仔细冲洗。
- 除非制造商另有说明，否则切勿在玻璃杯中向水中添加。

警告：如果玻璃杯有裂纹，

- 玻璃内壁很脆弱。如果处理不当或掉落，内壁可能会破裂。不要在直接从容器中饮用，特别是在有液体渗漏的情况下，因为内容物中可能存在玻璃碎片。
- 使用加热或用冷容器。可确保有效使用并降低玻璃内壁破裂的风险。切勿将本品用于微波炉或烤箱烘烤。